

LES ATELIERS
HERVÉ SCHLÜCHTER
Art Traditionnel Horloger

プレスリリース
即時リリース用

本日、春分の日

Ateliers Hervé Schlüchter 誕生

卓越するための自由

Hervé Schlüchter (エルベ・シュルフター) は、伝統的な時計製造技術に対する愛情と敬意から **Ateliers Hervé Schlüchter** (エルベ・シュルフター工房) を創設しました。独立系時計師である彼は、時計製造の遺産に敬意を表し、自分が何者であり、何を信条としているかを表現した時計の設計と製造を独自のペースで開始しました。エルベ・シュルフター工房は、**Creare Durare - 持続のための創造** - という理念のもと、次の時代へとタイムレスな価値観を伝える上で根幹となる分かち合いと謙虚さの精神に忠実に、時間の新しいビジョンを実現しています。

ビール、2022年3月20日春分 - 本日は、歓喜、再生、そして生命力を象徴する春分の日であり、スイスの新しい独立系時計工房の誕生を告げるのにふさわしい完璧な日です。ビールを拠点に活動する時計師エルベ・シュルフターは、数々の一流時計メーカーで約25年の経験を重ねた後、大手ブランド特有の時間、エネルギー、決定権の制約から離れ、自身のペースで完全に自由な表現を追求し、この新たな章のために積み重ねられてきたキャリアを通して得た経験、基準、技能がもたらした限りない創造性を解放することを決断しました。

創造的なプロセスにおいて何よりも自由を重視すること。視野を広げること。今日18世紀の偉大な時計職人が存在すれば作ったであろう、現代的でありながらクラシックな時計を生み出すこと。新たな、おそらくいっそう洗練された表現空間の中心に人間らしさを据えること。それは「何かを削ること」でも「作業を省くこと」でもなく、まったく逆に、発想を変え、機械的な観点からも美的な観点からも基本に立ち返り、完璧なバランスを見いだすために、必要なだけ際限なく時間を費やすことを意味します。

エルベ・シュルフター工房にある、彼がこれまで地道に収集してきた工具や古い機械は、エルベ・シュルフターの師である Philippe Dufour (フィリップ・デュフォー) の時計の特徴である卓越性を追



求するのにふさわしいものばかりです。

時計製造技術の伝統にとられるのではなく、それに魅了されたエルベ・シュルフターは、新たな本質を備えた時計の製造において卓越する自由を獲得しました。

エルベ・シュルフター工房の特徴：緩やかに湾曲した長いスプリング、内側と外側の特徴的なアングル、見事な鏡面仕上げ、丸みを帯びたエッジ、大ぶりでありながらすっきりとした形状。職人技を大切にクラシカルな時計製造の偉大なる時代へ捧げる真のオマージュ。

素材を究め、人生、時間、世界そして時計に関する自身のビジョンを具現化し、持てる技能を表現する。それはまるで、時計ブランドを立ち上げることに思われるかもしれませんが。実際に、エルベ・シュルフター工房は、数年前に始まった芸術家としての内面的なプロセスが自然に論理的な形で発展したものです。

エルベ・シュルフターは、数多くの複雑なムーブメントの製造で培った経験を基に、創造の自由を取り戻すために「一時停止」を押し、学び直しの時間を取り、そしてフィリップ・デュフォーを伝統的な時計製造技術における師およびメンターとすることで、新たな道へ踏み出しました。

それゆえエルベ・シュルフターのアプローチの中心には、連綿と続く時計製造の物語に仕える者となり、真の伝統の息吹を絶やすことなく伝えたいという考えがあります。彼は自然な流れとして、自分が受け取ったすべてに報いたいという深い決意から、スイスの伝統工芸の中心地であるビールに工房を開きました。そして、シュズ川沿いにある歴史的な Renfer Park villa（レンファーパークヴィラ）の1階で、自身の名を冠する最初の時計の構想を練り、設計と製造に着手しました。

エルベ・シュルフターの名を冠したこの初めての時計は、まず国際的なコレクターが集うコミュニティで発表されました。そのシンプルで洗練された上品なモデルは、彼が人生の道標として選んだ価値観を高く標榜しています。それは、独立性、プレッシャーや時間的制約からの解放、絶対的な創造の自由、精度と独創性の両立、秀逸な仕上げによって表現された時計製造の美、そして、単なる顧客の域を超え、彼のアプローチに共感するコレクター達との直接的な対話です。

今日は春分の日。自然が再び芽吹く、目覚めの日…。エルベ・シュルフター工房は、喜び、忍耐、情熱から生まれたスイスの時計製造の卓越性に尽くす人間の精神、分かち合い、謙虚さへの力強い賛辞です。

www.herve-schluchter.ch
[@herve_schluechter](https://www.instagram.com/herve_schluechter)

スイス国内および海外メディア向けお問合せ先：

289 Consulting
Marine Lemonnier

Estelle d'Hubert



marine.lemonnier@289consulting.com

Tel. +41 79 389 67 62

Estelle.dhubert@289consulting.com

Tel. +41 79 236 58 30